



**ST. JOHN'S
2025
JEUX DU
CANADA
GAMES**

Atlantic Lottery | Loto Atlantique

**Community
Proud
Fierté
Communautaire**

OFFICIAL PARTNER
PARTENAIRE OFFICIEL

Guide des bénévoles des Jeux du Canada de 2025



PROGRAMME DES BÉNÉVOLES PRÉSENTÉ PAR LOTO ATLANTIQUE

La Société hôte des Jeux du Canada 2025 est heureuse de s'associer à Loto Atlantique, partenaire principal du programme des bénévoles.



**ST. JOHN'S
2025
JEUX DU
CANADA
GAMES**

Atlantic Lottery | Loto Atlantique

**Community
Proud
Fierté
Communautaire**

OFFICIAL PARTNER
PARTENAIRE OFFICIEL

TABLE DES MATIÈRES

Reconnaissance du territoire	5
Lettres d'accueil.....	6
À propos des Jeux.....	12
Faites connaissance avec Gusty, notre mascotte.....	14
Notre vision, notre mission et nos valeurs.....	15
Notre engagement en matière de sport sécuritaire.....	16
Horaire des sports.....	17
Sites de compétition	18
Sites non sportifs	19
Carte des sites.....	21
Cérémonies d'ouverture et de clôture.....	23
Festival ARTA VISTA, présenté par Celebrate NL.....	25
Information à l'intention des bénévoles.....	26
Uniforme de bénévole.....	26
Code de conduite des bénévoles	28
Une journée dans la vie d'une personne bénévole.....	30
Liste de vérification quotidienne pour les bénévoles.....	31
Point d'arrivée des bénévoles.....	31
Bénévoles – À la fin de votre quart.....	32
En cas d'absence à un quart prévu.....	32
Excellence du service	33
Service à la clientèle accessible	35
Le pouvoir des mots	36
Programme d'accréditation, présenté par Tim Hortons.....	38
Carte d'accréditation.....	40
Zones d'accréditation.....	41

Carte d'accréditation perdue ou volée.....	41
Langues officielles et services de renseignements bilingues....	42
Phrases courantes en français.....	43
Kiosques de vente de marchandise.....	44
Salons des bénévoles.....	45
Pauses et services alimentaires.....	45
Centre des bénévoles.....	46
Politiques et renseignements généraux.....	47
Planificateur de transport.....	47
Politique de nettoyage au fur et à mesure.....	47
Politique de résolution des conflits.....	48
Coordonnées du tiers indépendant.....	49
Politique sur le sport sécuritaire.....	49
Politique sur les médias sociaux.....	50
Rester en sécurité.....	52
Rester en bonne santé.....	53
Rappel.....	56
Durabilité.....	56
Événement de reconnaissance des bénévoles.....	58
Facultatif : Trousse de la superviseure ou du superviseur	59
À quoi s'attendre – Une journée dans la vie d'une superviseure ou d'un superviseur.....	59
Conseils pour communiquer efficacement et résoudre les conflits.....	61
Votre sécurité d'abord.....	64
Partenaires.....	66

Atelihai

Inuktitut – Nunatsiavut

Tshima minu takushinieku

Innu-Aimun Sheshatshiu

Welcome

Anglais

Pjila'si

Mikmaq

Pitukaieu

Innu-Aimun Natuashish

Bienvenue

Français

RECONNAISSANCE DU TERRITOIRE

Nous reconnaissons respectueusement que les terres et les cours d'eau de St. John's, la ville hôte des Jeux du Canada de 2025, font partie des territoires ancestraux non cédés des peuples autochtones. Nous tenons également à exprimer notre respect pour les diverses histoires et cultures des Béothuks, Micmacs, Innus et Inuits de Terre-Neuve-et-Labrador.



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Je suis heureux de saluer chaleureusement toutes les personnes qui participent aux Jeux du Canada 2025, qui ont lieu à St. John's, à Terre-Neuve.

Les Jeux du Canada donnent l'occasion à certains des meilleurs jeunes athlètes de notre pays de se mesurer dans diverses disciplines sportives. Je félicite toutes les personnes qui prennent part aux Jeux cette année et je leur souhaite la meilleure des chances. Tout au long de l'événement, les spectateurs pourront témoigner d'un talent et d'un travail d'équipe spectaculaires.



Je tiens également à féliciter les membres du comité organisateur et les bénévoles, qui œuvrent à faire de cet événement un succès, ainsi que les habitants de St. John's, qui possèdent un sens de l'hospitalité et un esprit communautaire hors pair.

Je vous souhaite une expérience des plus enrichissantes.

Le très honorable Mark Carney, C.P., O.C., député
Premier ministre du Canada

Ottawa
2025



MESSAGE DU PREMIER MINISTRE

Enfin, nous y sommes. À titre de premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, j'ai l'honneur de vous accueillir dans notre magnifique province et notre capitale à l'occasion des Jeux du Canada de 2025.

Les athlètes et entraîneuses et entraîneurs se sont préparés assidûment pour ces Jeux, comptant avec impatience les jours avant leur compétition.

La Société hôte des Jeux du Canada et ses bénévoles ont tout fait pour organiser les meilleurs Jeux de l'histoire.

Ensemble, nous avons franchi le fil d'arrivée.

Les Jeux sont une représentation exceptionnelle du pouvoir du sport. Par l'engagement, la force, la passion, le travail d'équipe, la résilience et la persévérance qu'il nécessite, le sport prépare nos jeunes à relever les défis de la vie. Il leur enseigne aussi l'importance de mener une vie active.

Je suis extrêmement fier des efforts considérables qui ont été déployés pour la préparation et l'organisation de ces Jeux. Je souhaite que l'ensemble des athlètes y connaissent une expérience exceptionnelle, y forgent des amitiés et y créent des souvenirs inoubliables.

Cordialement,
L'honorable John Hogan, c.r.,
Premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador



MESSAGE DU MINISTRE

À titre de ministre du Tourisme, de la Culture, des Arts et des Loisirs, je suis ravi de vous accueillir toutes et tous aux Jeux du Canada de 2025.

Cet événement unique est le fruit d'un dévouement et d'une collaboration exceptionnels. Les athlètes se sont entraînés sans relâche, tandis que la Société hôte 2025 et ses bénévoles ont consacré leur passion et leur énergie à la création d'une expérience inoubliable. Ensemble, nous déroulons le tapis rouge pour les Canadiennes et les Canadiens d'un océan à l'autre.

C'est un honneur pour moi de participer à cette remarquable manifestation de l'excellence sportive, de l'esprit communautaire et de la fierté nationale. J'ai hâte de célébrer l'élan de vitalité qu'insuffleront les Jeux à notre province et de créer avec vous des souvenirs impérissables.

Merci pour votre travail acharné et votre dévouement. Grâce à vous, ces Jeux seront tout simplement extraordinaires.

Cordialement,

L'honorable Fred Hutton
Ministre du Tourisme, de la Culture,
des Arts et des Loisirs

Message du maire



Bienvenue à St. John's et aux Jeux du Canada de 2025!

Au nom du conseil municipal et de notre communauté dynamique et accueillante, c'est avec un immense plaisir que je vous souhaite la bienvenue à cet événement haut en couleur.

Les derniers Jeux du Canada à St. John's remontent à 1977. C'est avec beaucoup de fierté que nous saisissons de nouveau l'occasion de faire rayonner l'énergie, la culture et les paysages uniques de notre ville et de Terre-Neuve-et-Labrador avec tout le pays.

C'est votre présence qui fait des Jeux un événement unique. Que vous soyez athlète, bénévole, entraîneuse ou entraîneur, membre de la famille, membre des médias ou du personnel d'arbitrage, votre dévouement et votre passion marqueront profondément les spectatrices et spectateurs.

St. John's est reconnue pour son hospitalité chaleureuse, son ambiance accueillante et la richesse de son patrimoine culturel. Nous avons hâte de vous faire découvrir nos paysages à couper le souffle, de vous faire vivre nos traditions animées et de vous faire ressentir la force de notre communauté. Nous serons là pour faire de votre séjour un moment inoubliable.

Merci de faire partie de cette fabuleuse aventure. Ensemble, faisons des Jeux du Canada de 2025 une célébration mémorable et les meilleurs Jeux à ce jour!

Bienvenue Là où ça rock!

A handwritten signature in black ink that reads "Danny Breen". The signature is fluid and cursive.

Danny Breen
Maire



JEUX DU CANADA GAMES

Catriona Le May Doan, O.C., OLY
Présidente, Conseil des Jeux du Canada



Au nom du Conseil des Jeux du Canada, je suis fier d'accueillir officiellement les athlètes, entraîneurs, officiels, équipes de mission, bénévoles, partenaires, anciens, médias et artistes venus des quatre coins du pays, à l'heure où nous nous rassemblons pour célébrer le sport et l'esprit canadiens aux Jeux d'été du Canada de 2025 à St. John's.

Les Jeux du Canada renforcent le tissu de la société canadienne grâce au pouvoir du sport. Ils inspirent les leaders de demain, sur le terrain comme ailleurs, et laissent des legs durables dans nos communautés. Plus qu'un trophée, c'est tout un pays que nous soulevons.

Nous avons hâte de célébrer à St. John's les meilleurs jeunes athlètes du Canada ainsi que le dynamisme et la diversité de notre scène artistique et culturelle. Je remercie chaleureusement la Société hôteesse 2025, nos partenaires des secteurs public et privé, du secteur sportif et des Premières Nations, ainsi que les milliers de bénévoles dévoués qui rendent possible la tenue du plus grand événement multisport amateur au pays. Nous vous sommes éternellement reconnaissants pour votre soutien envers le mouvement des Jeux du Canada.

Un mot aux athlètes qui participent aux Jeux : je vous félicite pour votre passion et votre persévérance, et je vous souhaite d'accomplir votre meilleure performance lorsque vous représenterez fièrement votre province ou votre territoire.

Je sais combien les Jeux peuvent être marquants; ils sont une expérience formatrice qui soudera des amitiés et laissera des souvenirs impérissables. Profitez de chaque moment à St. John's, et à votre retour, donnez au suivant dans vos communautés. C'est ce qui fait de vous de véritables champions.

Votre histoire est l'épopée de nos plus brillants exploits.



**ST. JOHN'S
2025
JEUX DU
CANADA
GAMES**



Au nom de la Société hôte des Jeux du Canada de 2025 et de son conseil d'administration, nous sommes ravis de vous accueillir à St. John's pour les Jeux du Canada de 2025.

En tant que société hôte, nous nous engageons à offrir une expérience inoubliable aux milliers de jeunes athlètes, entraîneuses, entraîneurs et gestionnaires, ainsi qu'aux spectatrices et spectateurs de tout le Canada qui se sont rendus au Vieux Rocher pour les plus grands Jeux du Canada de l'histoire. C'est la troisième fois que la province accueille les meilleurs jeunes athlètes du pays, mais cette expérience est tout aussi spéciale que nos premiers Jeux d'été en 1977.

Au cours des deux prochaines semaines, nous vous encourageons à plonger dans la riche culture et l'histoire de Terre-Neuve-et-Labrador. Vous pouvez assister au premier lever de soleil en Amérique du Nord, embrassez une morue et explorez les sites historiques de la plus ancienne ville de l'hémisphère occidental tout en assistant à toutes les activités sportives et festives. Nous ne doutons pas que la 30^e édition des Jeux du Canada sera la meilleure jamais organisée !

Nous exprimons notre profonde gratitude au gouvernement du Canada, au gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, à la Ville de St. John's, à nos partenaires communautaires et commerciaux, ainsi qu'aux milliers de bénévoles dévoués, aux entraîneuses, aux entraîneurs, aux membres des familles et aux amis qui, grâce à leur soutien, permettent aux athlètes et aux équipes de vivre cette expérience merveilleuse.

Profitez de la chaleur et de l'hospitalité de Terre-Neuve-et-Labrador - nous espérons vous accueillir de nouveau sur le Vieux Rocher!

Bien cordialement,

Kim Keating

Coprésidente du CA

Société hôte des Jeux du Canada de 2025

Karl Smith

Coprésident du CA

Société hôte des Jeux du Canada de 2025

À PROPOS DES JEUX

Plus grand événement multisports au pays, les Jeux du Canada réuniront plus de 4 800 athlètes, gestionnaires, et entraîneuses et entraîneurs de 19 disciplines, du 8 au 25 août 2025. Les Jeux du Canada rassemblent les meilleurs sportifs et mettent en lumière l'immense talent de nos jeunes. Ils créent un sentiment d'appartenance qui transcende les frontières des provinces et des territoires : les gens y nouent des liens qui dépassent les compétitions, unis par l'amitié et leur passion commune pour le sport amateur canadien. Les Jeux du Canada de 2025 invitent les Canadiennes et les Canadiens à vivre ensemble l'amitié, le sport, l'aventure et l'expérience de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador. Dans un endroit pas comme les autres, attendez-vous à des Jeux pas comme les autres.



LES JEUX DU CANADA EN CHIFFRES



4 200
athlètes



180 observateurs
et partenaires
des Jeux



74 membres du
personnel de la
Société hôte
et **250** membres
de personnels
de mission



1 000 dignitaires,
représentantes
et représentants
gouvernementaux



Plus de 50
grands
commanditaires
et fournisseurs



500 officielles
et officiels
techniques
majeurs



5 000
bénévoles



960
entraîneuses,
entraîneurs,
gestionnaires
et membres du
personnel
technique



50
membres du
personnel
médical

FAITES CONNAISSANCE AVEC GUSTY, NOTRE MASCOTTE

Le programme de la mascotte est une présentation de Canadian AV

- ✚ Gusty est l'œuvre de Michael Tobin, 10 ans, de l'école primaire St. Bernards à Witless Bay (T.-N.-L.).
- ✚ Il s'agit d'une morue qui vit à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador.
- ✚ Elle se passionne pour les disciplines aquatiques, qu'il s'agisse de natation, de plongeon ou de natation artistique.
- ✚ On la reconnaît à son ciré jaune, l'habit par excellence des pêcheurs de Terre-Neuve-et-Labrador.
- ✚ Depuis longtemps, l'économie de la province repose en grande partie sur la pêche à la morue.



NOTRE VISION, NOTRE MISSION ET NOS VALEURS

Vision

Sur cette terre de premières, les Jeux du Canada de 2025 vous convient, grâce au pouvoir du sport, à une épopée rassembleuse et inspirante.

Mission

St. John's offrira aux jeunes athlètes une expérience unique et positive – des Jeux du Canada inclusifs, empreints de diversité et de détermination. Athlètes, entraîneuses et entraîneurs, proches et membres du public s'y inspireront mutuellement dans un esprit de dignité, d'équité et de respect.

Vous arriverez en tant que visiteuses et visiteurs de marque, et repartirez en tant que membres de la famille.

Valeurs

-  Équipe
-  Inclusion
-  Excellence
-  Développement durable
-  Respect

NOTRE ENGAGEMENT EN MATIÈRE DE SPORT SÉCURITAIRE

GOOD VIBES ONLY. **QUE DU POSITIF.**

Together, let's speak up against maltreatment.
Ensemble, dénonçons la maltraitance.

SafeSpeaksUp.ca VoixPourSportSecuritaire.ca

ST. JOHN'S
2025
JEUX DU
CANADA
GAMES

JEUX DU
CANADA
GAMES

NOTRE MOT D'ORDRE : QUE DU POSITIF

Ensemble, élevons nos voix pour le sport sécuritaire.

Le Conseil des Jeux du Canada (CJC) et la Société hôte 2025 estiment que toute personne impliquée dans le sport a le droit d'évoluer dans un environnement sécuritaire et inclusif, exempt d'abus, de harcèlement et de discrimination. Bref, aucune forme de maltraitance n'est tolérée aux Jeux du Canada.

Ce qui nous intéresse, c'est de jouer franc jeu, d'être respectueux et de faire preuve de positivité avec la prochaine génération d'athlètes.

Ensemble, nous pouvons améliorer le sport en restant vigilants, en exigeant des améliorations et en dénonçant la maltraitance sous toutes ses formes.

Pour en savoir plus, consultez VoixPourSportSecuritaire.ca.

Horaire des sports

Vous trouverez la plus récente version de l'horaire des sports sur [GEMS.Pro \(https://cg2025.gems.pro/\)](https://cg2025.gems.pro/) et sur [l'appli des Jeux du Canada 2025](#), propulsée par BMO.

[Horaire synoptique des sports des Jeux du Canada de 2025](#)



SITES DE COMPÉTITION

Abr.	Site	Sport	Adresse
AQU	The Works – Aquarena	Natation Plongeon Natation artistique	17, Westerland Road, St. John's (T.-N.-L.)
BHG	Club Bally Haly	Golf	100, Golf Course Road, St. John's (T.-N.-L.)
CAC	Complexe de softball Caribou	Softball	39, ave Churchill, St. John's (T.-N.-L.)
CSF	Terrain de soccer CBS	Soccer	2500, Topsail Road, Conception Bay South (T.-N.-L.)
DSJ	Centre-ville de St. John's	Cyclisme – critérium	215, rue Water, St. John's (T.-N.-L.)
GLR	Aréna Glacier	Lutte	45, Olympic Drive, Mount Pearl (T.-N.-L.)
GTC	Dôme de tennis Rogers à Green Belt	Tennis	114, Newtown Road, St. John's (T.-N.-L.)
KGV	Stade de soccer King George V	Soccer	3, Carnell Drive, St. John's (T.-N.-L.)
MDR	Marine Drive	Cyclisme – course sur route	29, Outer Cove Road, Outer Cove (T.-N.-L.)
HKR	Gymnase HKR de l'Université Memorial	Basketball Volleyball (entraînements seulement)	PE 2000, 230 ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)
MFH	The Works – Centre sportif	Basketball Volleyball	1, Westerland Road, St. John's (T.-N.-L.)
FCC	Complexe des Jeux du Canada Fortis	Athlétisme Soccer	95, ave University, St. John's (T.-N.-L.)
NSC	Centre sportif de Terre-Neuve	Basketball Volleyball	90, Crosbie Road, St. John's (T.-N.-L.)
PAR	Aréna double Paradise	Crosse en enclos	68, McNamara Drive, Paradise (T.-N.-L.)
PAR	Parc Paradise	Volleyball de plage	28, McNamara Drive, Paradise (T.-N.-L.)

PIP	Parc Pippy	Vélo de montagne	460, Allandale Road, St. John's (T.-N.-L.)
QVL	Lac Quidi Vidi	Canoë-kayak	66, The Blvd, St. John's (T.-N.-L.)
RSP	Parc Rotary Sunshine	Natation – eau libre	Thorburn Road, Portugal Cove Conception Bay (T.-N.-L.)
RTC	Club de tennis Riverdale	Tennis (entraînements seulement)	4, Portugal Cove Road, St. John's (T.-N.-L.)
RYC	Royal Newfoundland Yacht Club	Voile	108, Greenslades Road, St. John's (T.-N.-L.)
SPB	Terrain de baseball St. Pat's	Baseball	22, Carpasian Road, St. John's (T.-N.-L.)
SRC	Complexe de rugby Swilers	Rugby	100, Crosbie Road, St. John's (T.-N.-L.)
TGH	Autoroute Team Gushue	Cyclisme – contre-la-montre	227, Kenmount Road, St. John's (T.-N.-L.)
TGC	Complexe sportif Team Gushue	Baseball	28, Arena Road, Mount Pearl (T.-N.-L.)
PWC	École secondaire Prince of Wales Collegiate	Basketball Volleyball (entraînements seulement)	24, rue Paton, St. John's (T.-N.-L.)

SITES NON SPORTIFS

Site	Adresse
Entrepôt des Jeux du Canada de 2025	14, ave Clyde, Mount Pearl (T.-N.-L.)
Maison des Jeux du Canada	Centre des congrès de St. John's – 101, rue New Gower, St. John's (T.-N.-L.)
Centre du festival	Centre des congrès de St. John's – 101, rue New Gower, St. John's (T.-N.-L.)
Bureau principal de la Société hôte	240, Waterford Bridge Road, bureau 100, St. John's (T.-N.-L.)
Centre Mary Brown's – Cérémonies d'ouverture et de clôture	50, rue New Gower, St. John's (T.-N.-L.)

Centre des opérations du parc de véhicules	École secondaire Waterford Valley – 465, Topsail Road, St. John's (T.-N.-L.)
Hôtel des OTM	Holiday Inn – 180, Portugal Cove Road, St. John's (T.-N.-L.) Fairfield Inn & Suites St. John's – 199, Kenmount Road, St. John's (T.-N.-L.)
Billetterie officielle et pôle principal de vente de produits dérivés au Avalon Mall	48, Kenmount Road, St. John's (T.-N.-L.)
Centre des bénévoles et poste d'accréditation principal	260, Waterford Bridge Road, St. John's (T.-N.-L.)

Sites situés à l'Université Memorial	Bâtiment	Salle	Adresse
Centre des opérations des Jeux	Atrium du Centre Bruneau pour l'innovation	IIC 2014	230, ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)
Village des Jeux	Plusieurs bâtiments		40, Livyers Loop, St. John's (T.-N.-L.)
Centre principal des médias	Pavillon des sciences	CSF 1302	45, ave Arctic, St. John's (T.-N.-L.)
Secrétariat des missions	Bâtiment de l'éducation	ED 1008	323, Prince Philip Drive, St. John's (T.-N.-L.)
Polyclinique	Bâtiment University Centre	UC 3015 (3 ^e étage) et UC 5000 (5 ^e étage)	1, ave Arctic, St. John's (T.-N.-L.)
Centre des opérations de transport	Bâtiment des arts et de l'administration	A 3017	230, ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)
Centre d'opérations technologiques	Bâtiment des arts et de l'administration	A 3017	230, ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)
Centre des opérations des services alimentaires	Bâtiment des arts et de l'administration	A 3017	230, ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)
Centre principal des résultats	Faculté de génie	ENG 1004	240, Prince Philip Drive, 40 ave Arctic, St. John's (T.-N.-L.)
Kiosque de durabilité	Centre Bruneau pour l'innovation	Atrium	230, ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)
Boutique et poste d'échange d'épinglettes	Centre Bruneau pour l'innovation	Atrium	230, ave Elizabeth, St. John's (T.-N.-L.)

CARTE DES SITES



The Works - Aquarena



Fortis Canada Games Complex
Complexe des Jeux du Canada Fortis



St. Pat's Ballpark
Terrain de baseball St. Pat's



The Works - Fieldhouse
The Works - Centre sportif



Newfoundland and Labrador
Sports Centre
Centre sportif de Terre-Neuve-
et-Labrador



Paradise Park
Parc Paradise



Quidi Vidi Lake
Lac Quidi Vidi



Downtown St. John's
Centre-ville de St. John's



Team Gushue Highway
Autoroute Team Gushue



The Works - Aquarena



Bally Haly Golf Club
Club Bally Haly



Paradise Double Ice Complex
Aréna double Paradise



Swilers Rugby Club
Complexe de rugby Swilers



King George V Soccer Stadium
Stade de soccer King George V



Caribou Complex
Complexe de softball Caribou



The Works - Aquarena



Rotary Park
Parc Rotary



Rogers Dome at Greenbelt
Tennis Club
Rogers Tennis Dome au
Greenbelt Tennis Club



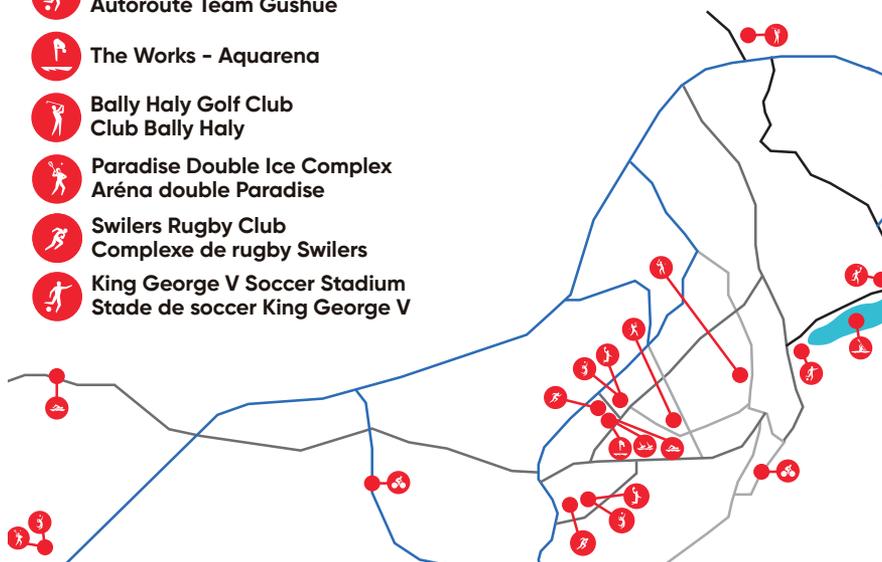
Paradise Park
Parc Paradise



The Works - Fieldhouse
The Works - Centre sportif



Newfoundland and Labrador
Sports Centre
Centre sportif de Terre-
Neuve-et-Labrador



Logy Bay-Middle Cove-Outer Cove



 Marine Drive

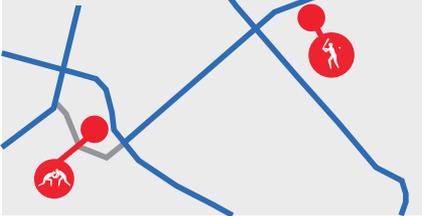
Conception Bay South



 Royal Newfoundland Yacht Club

 CBS Soccer Field
Terrain de soccer CBS

Mount Pearl



 Team Gushue Complex
Complexe sportif Team Gushue

 Glacier Arena
Aréna Glacier



CÉRÉMONIES D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE

Cérémonie d'ouverture

La cérémonie d'ouverture marquera le début des Jeux du Canada de 2025.

Le samedi 9 août 2025, au Centre Mary Browns de St. John's, les athlètes, les entraîneuses et entraîneurs, le personnel de soutien et les spectatrices et spectateurs de tout le pays vivront une aventure haute en couleur.

Comme le veut la tradition, la cérémonie d'ouverture commencera par le défilé des équipes provinciales et territoriales (équipes P/T), qui entreront dans le stade une à une. Chaque délégation sera menée par une porteuse ou un porteur de drapeau. En plus des allocutions de plusieurs dignitaires, la cérémonie comprendra un programme artistique qui mettra en valeur la culture et l'histoire de St. John's de manière divertissante et créative.

Cérémonie de clôture, présentée par le Keyin College

Le plus grand événement multisports au pays se conclura par la cérémonie de clôture, qui se tiendra au Centre Mary Browns, à St. John's, le dimanche 24 août 2025.

Les participantes et participants aux Jeux, tout comme les spectatrices et spectateurs, pourront y célébrer les exploits des athlètes dans une ambiance festive.

En plus d'un nouveau défilé des équipes et de quelques allocutions, la cérémonie de clôture comprendra l'extinction de la vasque des Jeux du Canada, marquant la fin officielle de l'édition 2025. Des représentantes et représentants des Jeux d'hiver du Canada de 2027, qui auront lieu à Québec, seront également sur place pour recevoir officiellement le drapeau des Jeux.





FESTIVAL
**ARTA
VISTA**
FEST

PRESENTED BY / PRÉSENTÉ PAR

celebrate **nl**

FESTIVAL ARTA VISTA, PRÉSENTÉ PAR CELEBRATE NL

Présenté par Celebrate NL, ARTA VISTA se veut une célébration rayonnante des arts et de la culture de Terre-Neuve-et-Labrador ainsi qu'un hommage à la diversité culturelle du Canada, notamment aux patrimoines autochtone et francophone.

Du 10 au 24 août, petits et grands pourront profiter gratuitement d'une grande variété de divertissements, d'expériences, d'initiatives communautaires, d'activités, d'offres alimentaires et bien plus encore, dans toute la péninsule d'Avalon.

Rendez-vous sur 2025canadagames.ca/fr-ca ou téléchargez l'appli pour consulter l'horaire complet du festival ou planifier votre expérience ARTA VISTA.

INFORMATION À L'INTENTION DES BÉNÉVOLES

Uniforme de bénévole

Toutes et tous les bénévoles recevront un uniforme officiel fourni par FWD (Forward with Design), partenaire officiel pour l'habillement, afin que l'on puisse facilement les identifier comme faisant partie de l'équipe des bénévoles.

Il comprend :

- 🌈 Un manteau hydrofuge léger
- 🌈 Deux chandails à manches courtes
- 🌈 Une casquette

Au nombre des accessoires, on trouve :

- 🌈 pour les bénévoles bilingues ou médicaux – cache-cou
- 🌈 pour les photographes/équipe des médias sociaux/accompagnatrices ou accompagnateurs de mascotte – dossards



Les bénévoles doivent se présenter à leur quart de travail vêtus d'un uniforme propre, soigné et adapté aux conditions intérieures ou extérieures.

Le bas, non fourni, doit être uni et d'allure professionnelle.

Les chaussures doivent être fermées, confortables et sécuritaires pour permettre d'accomplir les tâches en toute sécurité.

Rappel :

- ❌ **L'uniforme ne peut être porté en dehors des quarts de bénévolat prévus pendant les Jeux.**
- ✅ **Il doit demeurer propre et soigné en tout temps.**
- ✅ **Les articles de votre uniforme doivent constituer la couche extérieure de votre tenue.**
- ✅ **Vous devez inscrire votre nom sur chaque article d'uniforme et accessoire.**
- ❌ **Il est interdit de changer ou de modifier l'uniforme.**



Code de conduite des bénévoles

Les bénévoles sont les visages des Jeux du Canada de 2025 à St. John's. Elles et ils doivent être accueillants, accessibles, dynamiques, bien informés et axés sur le service. En tant que membres à part entière de l'équipe des Jeux de 2025, les bénévoles doivent se comporter de manière professionnelle, adhérer au Code de conduite et respecter les valeurs fondamentales de la Société hôte.

Ce que les bénévoles peuvent attendre de la Société hôte des Jeux du Canada de 2025 :

-  Un environnement sécuritaire, sain et bienveillant
-  Un traitement respectueux, équitable et inclusif
-  Un accès à de l'information sur les Jeux du Canada, leur histoire, leurs politiques et leur mission
-  Des mesures d'adaptation raisonnables pour leurs besoins particuliers
-  La confidentialité de leurs renseignements personnels

Ce que la Société hôte attend des bénévoles :

-  Faire preuve d'enthousiasme, d'honnêteté et d'ouverture d'esprit.
-  Traiter les autres avec respect, tact, courtoisie et équité.

- 🌈 Démontrer un bon jugement lors de la prise de décisions et préserver la confidentialité.
- 🌈 Représenter les Jeux de manière professionnelle en tout temps.
- 🌈 S'abstenir de s'exprimer publiquement au nom de la Société hôte sans son autorisation.
- 🌈 Éviter les commentaires négatifs sur les Jeux lorsqu'en service, en uniforme ou dans le cadre de leur rôle de bénévole.
- 🌈 Assurer la sécurité pendant l'exercice de leurs fonctions.
- 🌈 S'abstenir d'être sous l'effet de l'alcool ou de la drogue pendant les quarts de travail.



UNE JOURNÉE DANS LA VIE D'UNE PERSONNE BÉNÉVOLE



Liste de vérification quotidienne pour les bénévoles

Avant votre quart de travail

- ✓ Assurez-vous d'avoir votre uniforme complet, votre carte d'accréditation et tout autre article nécessaire à vos tâches.
- ✓ Consultez <https://cg2025.gems.pro/> pour confirmer l'heure, la date et le lieu de votre quart.
- ✓ Vérifiez comment vous rendre au site et en revenir.
- ✓ Consultez les conditions météorologiques et habillez-vous en conséquence.
- ✓ Assurez-vous que votre téléphone est chargé.

Point d'arrivée et de départ des bénévoles

Le point d'enregistrement de chaque site est situé dans le salon des bénévoles.

Les bénévoles doivent s'y enregistrer avant le début de leur quart et signaler leur départ une fois leur quart terminé.

Les bénévoles doivent porter leur uniforme et leur carte d'accréditation doit être visible à leur entrée sur le site.

Tout matériel ou équipement emprunté doit être remis à la personne responsable à la fin du quart.

Les bénévoles des services aux bénévoles supervisent le point d'enregistrement et s'assurent que l'horaire quotidien des bénévoles est disponible sur place. L'horaire indiquera clairement le nombre de bénévoles présents au site à tout moment.

Bénévoles – À la fin de votre quart

- ✓ Signalez votre départ à votre responsable une fois votre relève arrivée.
- ✓ Assurez-vous d'avoir votre uniforme et vos effets personnels avant de quitter.
- ✓ Passez au salon des bénévoles pour signaler votre départ.
- ✓ Planifiez comment rentrer à la maison en toute sécurité.
- ✓ Adoptez en tout temps un comportement respectueux et réfléchi, y compris dans vos publications sur les réseaux sociaux, lorsque vous portez votre uniforme, puisque vous représentez alors les Jeux du Canada de 2025.

En cas d'absence à un quart prévu

Communiquez avec le Centre des bénévoles si vous devez vous absenter d'un quart prévu ou modifier votre



horaire avant le début des Jeux (le 7 août 2025 ou avant).

À compter du 8 août 2025, avisez votre responsable au moins **quatre heures** à l'avance de tout changement à un quart prévu.

Appelez le Centre des opérations du site pour aviser votre responsable ou communiquez avec le Centre des bénévoles.

Indiquez votre nom complet, votre rôle de bénévole, votre numéro d'identification GEMS.pro à cinq chiffres, le site concerné et le quart prévu.

Numéro principal des Jeux du Canada de 2025 :
709-722-2025

Excellence du service

Qu'il s'agisse d'un sourire amical, d'un accueil chaleureux ou d'un regard sincère, tous les efforts doivent être déployés pour que les athlètes, les entraîneuses et entraîneurs et les spectatrices et spectateurs se sentent bien accueillis et soutenus pendant les Jeux.

Qualités d'une personne prête à offrir un service d'exception :

- ✓ Chaleureuse et accueillante
- ✓ Empathique
- ✓ Bien informée
- ✓ Fiable
- ✓ Positive

COMPORTEMENTS DÉSIRABLES

- ✓ Traiter les autres avec respect, tact, courtoisie et équité.
- ✓ Démontrer un bon jugement lors de la prise de décisions et préserver la confidentialité.
- ✓ Représenter les Jeux de manière professionnelle en tout temps.
- ✓ S'abstenir de s'exprimer publiquement au nom de la Société hôte sans son autorisation.
- ✓ Assurer la sécurité pendant l'exercice de ses fonctions.

COMPORTEMENTS INDÉSIRABLES

- ✗ Accepter des cadeaux ou des pourboires.
- ✗ Consommer de l'alcool ou des drogues.
- ✗ Avoir un comportement violent ou abusif envers autrui.

- ❌ Prendre des photos ou demander des photos aux athlètes, aux spectatrices et spectateurs ou aux dignitaires.
- ❌ Fumer ou vapoter en public (sauf dans les endroits prévus à cet effet) pendant les pauses.
- ❌ Utiliser un langage inapproprié, obscène ou offensant.

Service à la clientèle accessible

- 🌈 Évitez d'avoir des idées préconçues à propos des capacités d'une personne; tous les handicaps sont différents, et plusieurs ne sont pas visibles. En cas de doute, demandez à la personne des précisions sur ce dont elle a besoin; elle sait mieux que quiconque ce qui lui convient.
- 🌈 Concentrez-vous sur l'élimination de l'obstacle plutôt que sur l'identification du handicap. Au lieu de demander à la personne quel est son handicap, demandez-lui : « Puis-je vous aider? » Il se peut qu'elle n'ait pas besoin d'aide.
- 🌈 Adressez-vous à la personne de manière appropriée et employez les mots justes pour la décrire. Employez un langage respectueux qui met l'accent sur la personne plutôt que sur le handicap.
- 🌈 Mettez-vous face à la personne pour lui parler (et non pas face à la personne qui l'accompagne).
- 🌈 N'interagissez pas avec son animal d'assistance, que ce soit pour le nourrir, le flatter ou lui parler.

Le pouvoir des mots

Assurez-vous de mentionner uniquement le handicap d'une personne lorsque c'est pertinent, et jamais lorsque vous la décrivez.

Voici quelques exemples de formulations recommandées :

Ne dites pas	Dites
personne handicapée	personne ayant un handicap
athlète aveugle	athlète ayant une déficience visuelle
personne confinée à un fauteuil roulant	personne en fauteuil roulant
personne autiste	personne qui vit avec l'autisme
personne normale	personne neurotypique
toilette pour personne handicapée	toilette accessible
quelque chose ne fonctionne pas chez cette personne	cette personne est neuroatypique
stationnement pour personne handicapée	stationnement accessible

Astuces pour interagir avec :

-  **une personne ayant une vision affaiblie ou une cécité partielle ou totale** – Adressez-vous à elle directement, donnez-lui des directives claires et évitez de toucher son dispositif ou animal d'assistance sans sa permission.
-  **une personne ayant une capacité auditive affaiblie ou une surdité** – Assurez-vous d'avoir son attention, maintenez un contact visuel pour lui permettre de lire sur vos lèvres et évitez la présence de bruits de fond.
-  **une personne en situation de handicap physique** – Demandez-lui toujours sa permission avant de lui prêter assistance ou de toucher son appareil d'aide à la mobilité.
-  **une personne ayant un trouble du langage ou de la parole** – Faites preuve de patience, laissez-lui le temps de s'exprimer et demandez des précisions au besoin.
-  **une personne ayant un trouble d'apprentissage** – Exprimez-vous clairement, laissez-lui le temps de formuler sa réponse et fournissez-lui de plus amples explications si nécessaire.
-  **une personne ayant un trouble intellectuel ou du développement** – Utilisez des mots clairs et simples, confirmez que vous avez bien compris ses propos et offrez votre soutien sans vous impatienter.
-  **une personne ayant un trouble de santé mentale** – Témoignez-lui du respect, rassurez-la et faites preuve de patience.

Programme d'accréditation, présenté par Tim Hortons

Le but de l'accréditation est d'identifier les personnes et leur rôle aux Jeux du Canada afin de leur offrir les privilèges d'accès correspondants. Cela vise à protéger les athlètes, les entraîneuses et entraîneurs, les gestionnaires, le personnel de soutien technique, le personnel de mission, les bénévoles, les personnes invitées, le personnel d'arbitrage, les médias et les autres membres du personnel en exerçant un contrôle strict de l'accès.

À titre de bénévole, vous recevrez une carte d'accréditation vous donnant accès aux zones correspondant aux responsabilités qui vous sont confiées à chacun des sites.

Comportements désirables

- ✓ Porter votre carte d'accréditation en tout temps pendant votre quart.
- ✓ Porter votre carte d'accréditation bien en vue, orientée vers l'avant, à chaque point de contrôle d'accès et à tous les sites.
- ✓ Utiliser votre carte d'accréditation pour accéder aux sites uniquement pendant vos quarts prévus.
- ✓ Utiliser votre carte d'accréditation pour accéder gratuitement au service de transport Metrobus. Consultez les trajets d'autobus à l'adresse <https://metrobus.com/home/>.



Comportements indésirables

- ❌ Donner votre carte d'accréditation à une autre personne.
- ❌ Modifier votre carte d'accréditation.
- ❌ Oublier votre carte d'accréditation.
- ❌ Tenter d'accéder à des privilèges, à des sites ou à des zones qui ne sont pas indiqués sur votre carte d'accréditation.

Carte d'accréditation

Accreditation Program presented by Tim Hortons Programme d'accréditation présenté par Tim Hortons

Headshot
Photo d'identité

Individual Information
Renseignements sur la personne

Badge Privileges
Privilèges de la carte

Zone Codes
Codes des zones

Gusty (They/Them/lel)
Athlete / Athlète
Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve-et-Labrador
Wrestling / Lutte

#10434

Badge Sponsor
Commanditaire de la carte

Role Code
Code de rôle

N° GEMS.pro #

Sport Pictogram
Pictogramme du sport

P/T Flag
Drapeau P/T

Zone Codes
Codes des zones

GLR
1 2 3

Venue Code
Code de site

Funding Partners
Partenaires financiers

PARTICIPANT FRONT PARTICIPANTES ET PARTICIPANTS – RECTO

Gusty (They/Them/lel)
Volunteer / Bénévole
Artistic Festivals / Festivals artistiques

Safe Sport Website
Site Web pour le sport sécuritaires

GOOD VIBES ONLY. QUE DU POSITIF.

TERMS AND CONDITIONS / CONDITIONS GÉNÉRALES

This accreditation badge is the property of the St. John's 2025 Jeux du Canada. It is non-transferable and must be visible at all times when attending 2025 Canada Games activities. The host badge remains the property of the issuing organization and cannot be resold/transferred or used for any other purpose.

Le badge d'accréditation est la propriété de la Société des Jeux du Canada. Il est non transférable et doit être visible à tout moment lors de la participation aux activités des Jeux du Canada 2025. Le badge d'accréditation reste la propriété de l'organisme émetteur et ne peut être revendu/transféré ou utilisé à d'autres fins.

© 2024 Jeux du Canada. Tous droits réservés. Ce badge d'accréditation est la propriété de la Société des Jeux du Canada. Il est non transférable et doit être visible à tout moment lors de la participation aux activités des Jeux du Canada 2025. Le badge d'accréditation reste la propriété de l'organisme émetteur et ne peut être revendu/transféré ou utilisé à d'autres fins.

FES
3

VOLUNTEER FRONT
BÉNÉVOLES – RECTO

ACREDITATION ZONES / ZONES D'ACCREDITATION

1 2 3 4 5

PRIVILEGES / PRIVILÈGES

VOLUNTEER BACK
BÉNÉVOLES – VERSO



**YOUR ACCREDITATION BADGE IS NOT AN EVENT TICKET
VOTRE CARTE D'ACCREDITATION N'EST PAS UN BILLET D'ENTRÉE POUR LES ÉPREUVES**

Zones d'accréditation

1. Terrain de jeu – aire de compétition, aire d'échauffement, vestiaires et salon des athlètes, salon des officiels, centre des opérations sportives
2. Zones non publiques – enregistrement et salon des bénévoles, centres des opérations des sites, centre de contrôle de la sécurité, etc.
3. Zones publiques – billetterie, boutique, concessions, centre d'information, échange d'épinglettes
4. Médias – zone mixte des médias, Centre des médias, sièges réservés aux médias, enclos des photographes, enceintes de diffusion
5. Dignitaires – salons des dignitaires et sièges réservés aux dignitaires

Carte d'accréditation perdue ou volée

Vous devez signaler dès que possible toute carte d'accréditation perdue, volée ou endommagée au centre des bénévoles et d'accréditation ou au salon des bénévoles de votre site.

Coordonnées

volunteer@2025canadagames.ca

709-570-2025

Langues officielles et services de renseignements bilingues

Conformément à la *Loi sur les langues officielles*, les Jeux du Canada de 2025 veillent à ce que l'information et les services soient fournis en anglais et en français.

Offre active

Une offre de service active est une invitation ouverte à utiliser l'une ou l'autre des deux langues officielles, soit l'anglais ou le français. Elle commence par une salutation bilingue, comme « Hello! Bonjour! ».

Pourquoi faire une offre active?

-  Pour offrir le service dans la langue de préférence de la personne.
-  Parce que vous ne pouvez pas présumer de la langue de préférence d'une personne.
-  Pour assurer l'excellence des services.
-  Parce que vous représentez les Jeux du Canada de 2025, qui appuient fièrement les langues officielles du pays.

En pratique :

1. Offrez une brève salutation dans les deux langues officielles.
Exemple : Hello! Bonjour! Welcome! Bienvenue!
2. Faites une pause pour permettre à la personne de répondre.
3. Poursuivez l'échange dans sa langue de préférence.

Si vous ne parlez qu'une seule langue, demandez à une ou un bénévole bilingue de vous aider. Les bénévoles bilingues porteront un cache-cou arborant le drapeau francophone de Terre-Neuve-et-Labrador afin d'être facilement reconnaissables.

Phrases courantes en français

Anglais	Français
Hello	Bonjour
I don't understand French	Je ne comprends pas le français (je ne compran pa le fronsay)
One moment please	Un moment s'il vous plaît (Uhn momen seal voo play)
Thank you	Merci (Mer see)
You're welcome	Je vous en prie / De rien (Je voo zan pree / duh rean)
May I help you?	Puis-je vous aider? (pouee-je voozay-day)
Excuse me	Pardon (par-don)



Kiosques de vente de marchandise

Marchandise et épinglettes

- 🌈 Centre Bruneau (Village des Jeux)
- 🌈 Aréna double Paradise (crosse)
- 🌈 Complexe sportif Team Gushue (baseball)

Marchandise

- 🌈 Stade de soccer King George V (soccer)
- 🌈 Centre sportif The Works (basketball et volleyball)
- 🌈 Terrain de baseball St. Pat's (baseball)
- 🌈 Complexe de softball Caribou (softball)
- 🌈 Centre des congrès de St. John's, site principal du festival et Maison des Jeux du Canada
- 🌈 Boutique du Centre Mary Brown's, ouverte pendant les cérémonies d'ouverture et de clôture
- 🌈 Kiosque mobile
- 🌈 Avalon Mall (avant et pendant les Jeux)
- 🌈 Centre des bénévoles des Jeux du Canada de 2025 (avant les Jeux)

Salons des bénévoles

Les services aux bénévoles offrent bien-être et confort aux bénévoles pendant leurs quarts durant les Jeux. Chaque site comprend un salon des bénévoles où se détendre, refaire le plein d'énergie et profiter de rafraîchissements. Nous invitons les bénévoles à amener leur gourde afin de contribuer au bilan environnemental des Jeux.

Les salons des bénévoles ne comportent aucun espace sécurisé pour y laisser des effets personnels. Nous vous conseillons de laisser vos objets de valeur chez vous.

Pauses et services alimentaires

Les quarts de travail des bénévoles durent généralement de quatre à six heures, selon les besoins opérationnels de chaque site. Les pauses sont prévues en fonction de l'horaire des compétitions et des exigences opérationnelles. La durée de déplacement n'est pas incluse dans la durée des pauses et doit donc être pris en compte dans la planification.

En cas de chaleur accablante, les bénévoles dont les tâches se déroulent dehors devraient bénéficier de pauses plus fréquentes afin de pouvoir se rafraîchir adéquatement. La personne qui supervise le quart prendra cette décision. L'horaire de ces pauses supplémentaires tiendra compte des besoins opérationnels du site.

Durée du quart	Services alimentaires offerts	Durée de la pause
Un quart de quatre (4) heures ou moins	Rafrâichissements	15 minutes
Un quart de plus de quatre (4) heures	Rafrâichissements	30 minutes
Un quart de six (6) heures et plus	Repas et rafrâichissements	30 minutes

Centre des bénévoles

Le centre des bénévoles est l'endroit central où trouver toutes les ressources et les réponses à vos questions. Le Centre des bénévoles se trouve dans le même bâtiment que le Centre de distribution des uniformes et des accréditations (CDUA).

Adresse :

260, Waterford Bridge Road
St. John's (Terre-Neuve)
(entrée de gauche)

709-570-2600 (avant les Jeux)
ou 709-722-2025 (pendant les Jeux)



POLITIQUES ET RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Planificateur de transport

Les bénévoles sont responsables de leurs déplacements entre leur domicile et leur lieu de travail pendant les Jeux. En raison des restrictions de stationnement et du nombre limité de places à certains sites, nous vous recommandons d'utiliser le service Metrobus ou de faire du covoiturage lorsque vous le pouvez. Le Metrobus est gratuit pour les bénévoles lorsqu'ils portent leur uniforme et leur carte d'accréditation.

Comme vous pourriez avoir à vous déplacer tôt le matin ou tard le soir, assurez-vous de rester en sécurité en privilégiant les zones bien éclairées, en coordonnant vos déplacements avec une ou un autre bénévole et en informant quelqu'un de votre départ et de votre heure d'arrivée prévue.

Consultez <https://www.metrobus.com/home/> (en anglais) pour consulter l'horaire pendant les Jeux.

Politique de nettoyage au fur et à mesure

La politique de nettoyage au fur et à mesure vise à promouvoir le respect des normes de propreté et d'hygiène les plus élevées. Elle s'applique à l'ensemble des bénévoles.

Cela comprend :

-  Désencombrer les aires de circulation (retirer les sacs de poubelle, boîtes de carton, débris, etc.).

-  Garder les espaces propres et en ordre.
-  Ramasser et jeter tout déchet ou matériel recyclable dans le bac approprié.
-  Vider régulièrement les poubelles.
-  Déposer les objets trouvés au kiosque de renseignements du site.
-  Se laver les mains pendant au moins 20 secondes.

Politique de résolution des conflits

La Société hôte s'engage à offrir un environnement de travail sain, sécuritaire et bienveillant. Le signalement et la résolution des conflits constituent une composante essentielle de cet engagement. Si une situation doit être portée à notre attention, veuillez suivre le processus suivant :

-  Les bénévoles doivent d'abord tenter de résoudre le conflit de manière satisfaisante pour toutes les personnes concernées, au niveau où il est survenu. En cas d'échec, ils doivent aborder la situation avec une superviseure ou un superviseur. La superviseure ou le superviseur déterminera à qui transmettre la situation, comme la personne responsable du site ou du domaine fonctionnel.
-  Si la personne responsable du site ou du domaine fonctionnel ne parvient pas à résoudre le conflit de manière satisfaisante, consignez vos préoccupations

par écrit et transmettez-les à Lori Letto, gestionnaire, Services aux bénévoles et Accréditation, à l'adresse lletto@2025canadagames.ca ou à volunteer@2025canadagames.ca.

- Si la plainte n'est pas traitée ou résolue par la gestionnaire, Services aux bénévoles et Accréditation, elle peut être transmise à [EWC Sport Consulting](#), le tiers indépendant de la Société hôte.

Coordonnées du tiers indépendant

Laurie Ehrman
Gestionnaire de cas en
sécurité dans le sport
EWC Sport Consulting
laurie@ewcsport.com



Politique sur le sport sécuritaire

Toute personne impliquée dans le sport a le droit d'évoluer dans un environnement sécuritaire et inclusif, exempt d'abus, de harcèlement et de discrimination. Bref, aucune forme de maltraitance n'est tolérée aux Jeux du Canada.

Ce qui nous intéresse, c'est de jouer franc jeu, de faire preuve de respect et de faire preuve de positivité avec la prochaine génération d'athlètes.

Ensemble, nous pouvons améliorer le sport en restant vigilants, en exigeant des améliorations et en dénonçant la maltraitance sous toutes ses formes.

Le Conseil des Jeux du Canada et la Société hôte de 2025 s'engagent à offrir un environnement sain et sécuritaire dans leurs programmes, activités et événements. Nous prônons l'égalité des chances, interdisons les pratiques discriminatoires et mettons un point d'honneur à offrir un environnement inclusif, exempt d'abus, de harcèlement et de discrimination.

Si vous avez été témoin, ou croyez avoir été témoin, d'un geste de maltraitance dans le sport ou de tout autre incident susceptible de constituer une violation du [Code de conduite universel pour prévenir et contrer la maltraitance dans le sport \(CCUMS\)](#), vous pouvez le signaler au tiers indépendant de la Société hôte, EWC Sport Consulting, en remplissant [le formulaire de plainte en ligne](#).

Pour en savoir plus, consultez [VoixPourSportSécuritaire.ca](#) ou communiquez avec l'agente ou l'agent du sport sécuritaire à l'adresse sso@2025canadagames.ca.

Politique sur les médias sociaux

Tous les membres du personnel, bénévoles et participantes et participants qui mentionnent les Jeux du Canada de 2025 dans leurs interactions sur les médias sociaux doivent respecter les principes suivants :

-  **Faire preuve de respect, de courtoisie et de patience dans les échanges effectués au nom des Jeux du Canada de 2025.** Aucune promesse ni

déclaration ne doit être faite auprès des partenaires ou du public sans l'approbation préalable du personnel concerné.

-  **Éviter de s'exprimer sur des sujets qui dépassent leur champ de compétence.** Les bénévoles ne doivent pas répondre à des questions ni faire de déclarations qui relèvent de la responsabilité d'autrui ou de la Société hôtesse.
-  Respecter la politique de confidentialité et les lois sur le droit d'auteur, les marques de commerce, le plagiat et l'usage loyal.
-  Éviter de supprimer ou d'ignorer des commentaires sans raison valable.
-  Éviter de bloquer un compte ou de s'en désabonner sans avoir consulté l'équipe des médias sociaux de la Société hôtesse.
-  Ne jamais publier de contenu lié à l'alcool, au cannabis ou à toute autre substance illicite.
-  Ne jamais publier de contenus ou de commentaires discriminatoires, offensants ou diffamatoires.
-  Corriger ou retirer rapidement tout contenu trompeur ou erroné.
-  Ne pas agir à titre de porte-parole des Jeux.

N'hésitez pas à nous identifier dans vos publications et à répandre l'esprit des Jeux du Canada de 2025!

Utilisez nos mots-clés officiels

#JeuxduCanada2025

#LàOùÇaRock

#SJ2025

#JeuxduCanada

#2025CanadaGames

#CanadaGames

#ReadyToRock



Préserver la santé et la sécurité

Rester en sécurité

La sécurité d'abord

La sécurité, la santé et le bien-être des personnes participantes aux Jeux sont notre priorité absolue. Les exigences en matière de sécurité visent à assurer la protection des personnes et s'appliquent en tout temps. Si vous constatez un problème de sécurité à votre lieu de travail, signalez-le immédiatement à votre superviseuse ou superviseur.

Signaler tous les incidents

Signalez tout incident, problème, préoccupation ou quasi-incident à votre superviseuse ou superviseur dès que vous en prenez connaissance. Cela comprend les enjeux liés à la sécurité physique ainsi que les comportements ou communications nuisibles.

Si vous pouvez régler la situation de manière sécuritaire (par exemple, déplacer une boîte qui bloque une sortie d'urgence), n'hésitez pas à le faire.

Si l'incident ou le problème est grave et nécessite une intervention immédiate, communiquez immédiatement avec votre superviseure ou superviseur. Consignez tous les détails dans un rapport d'incident et remettez-le-lui. Les formulaires de rapport d'incident sont disponibles au Centre des opérations du site.

Risques

Même si les équipes de site déploient tous les efforts nécessaires pour assurer un environnement sécuritaire, certains risques peuvent toujours survenir. Ceux-ci sont examinés lors de la séance d'orientation sur le site.

Refuser les tâches dangereuses

Vous avez le droit de refuser d'effectuer une tâche si elle vous semble poser un risque de blessure ou d'accident. Si vous avez des préoccupations à l'égard de la santé ou de la sécurité, communiquez sans délai avec votre superviseure ou superviseur.

Rester en bonne santé

Ne vous présentez pas à votre quart si vous êtes malade ou si vous ne vous sentez pas bien. Prévenez dès que possible votre superviseure ou superviseur pour l'informer de votre absence et confirmer les prochaines étapes.



Hydratation

Utilisez une gourde et remplissez-la aux postes d'hydratation prévues des Jeux.

Alimentation

Des collations seront offertes à tous les sites. Des repas seront fournis pour les quarts de six heures et plus.

Travail dehors et par temps pluvieux

L'uniforme des bénévoles comprend un manteau et une casquette hydrofuges. Assurez-vous de les porter et d'appliquer de la crème solaire sur les zones exposées au besoin.

Odeurs

Évitez de porter des produits parfumés comme du parfum, de l'eau de Cologne, de la crème, etc.

Mesure à prendre

Informez votre superviseure ou superviseur de toute préoccupation liée à l'accessibilité ou à la santé, y compris les allergies graves ou les besoins en matière de médicaments. Avisez aussi votre superviseure ou superviseur lorsque vous avez besoin d'une pause.

Orientation sur place

Assurez-vous de savoir où se trouvent les toilettes et comment y accéder.

Bouger et s'étirer

Si vous restez dans la même position pendant une période prolongée ou si vous répétez le même type de mouvement à plusieurs reprises, veillez à bouger et à vous étirer.



Rappel

Nous vous sommes reconnaissants de vos contributions, et chaque personne contribue à sa manière et au mieux de ses capacités. Veillez à ne pas vous surmener et à ne pas faire quelque chose pour lequel vous n'avez pas reçu de formation. Écoutez votre corps et n'oubliez pas vos limites.

Votre superviseure ou superviseur est là pour vous aider. Veillez à l'informer si vous rencontrez des difficultés dans vos tâches, si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions, des préoccupations ou des doutes.

Durabilité

Des Jeux résolument axés sur la durabilité

Le comité de durabilité, présenté par MMSB et que l'on appelle Équipe Verte, sera présent à tous les sites pour offrir des services sur le terrain. L'Équipe Verte assurera la collecte des déchets et des matières recyclables et veillera à la mise en œuvre de mesures de réduction et de suivi de l'empreinte écologique globale des Jeux.

-  Un kiosque de durabilité sera situé dans le hall d'entrée du Centre Bruneau. Passez y faire un tour pour en apprendre davantage sur les initiatives environnementales des Jeux et obtenir l'épinglette de la durabilité.
-  Tous les sites de compétition offriront des postes de remplissage d'eau pour les athlètes, les bénévoles et les spectatrices et spectateurs.

- 🌈 Les cartes d'accréditation des bénévoles peuvent servir de laissez-passer pour emprunter gratuitement le Metrobus pendant les Jeux.
- 🌈 Les trajets de marche et de vélo près des sites de compétition sont indiqués dans l'application des Jeux du Canada de 2025, à l'onglet « Durabilité ».
- 🌈 Les bénévoles doivent respecter et protéger l'environnement des Jeux en agissant comme suit :
 - Réduire leur utilisation d'articles en plastique à usage unique.
 - Soutenir et encourager la gestion responsable des déchets.
 - Tenir compte de l'impact environnemental de leurs déplacements pendant les Jeux.





ST. JOHN'S
2025
JEUX DU
CANADA
GAMES

ÉVÈNEMENT DE RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES

RÉSERVEZ LA DATE : 26 AOÛT 2025
CENTRE DES CONGRÈS DE ST. JOHN'S

Merci d'avoir donné de votre temps pour faire vivre les Jeux du Canada de 2025! Pour souligner votre engagement et votre précieuse contribution, nous vous invitons à venir célébrer l'ensemble des bénévoles avec nous à la fin des Jeux.

Vous recevrez une invitation par courriel contenant tous les détails et les modalités pour confirmer votre présence. **Vous devrez apporter votre carte d'accréditation pour accéder à l'événement.**

Nous avons hâte de célébrer avec la plus grande équipe des Jeux du Canada de 2025 : les bénévoles!

FACULTATIF : TROUSSE DE LA SUPERVISEURE OU DU SUPERVISEUR

À quoi s'attendre – Une journée dans la vie d'une superviseure ou d'un superviseur

Avant le quart

-  Arrivez à l'heure. Certains quarts commencent tôt : prévoyez votre transport.
-  Rassemblez les renseignements utiles : mises à jour quotidiennes, feuilles de route et liste des membres de l'équipe en service.
-  Ayez un plan B en cas de retard ou d'absence.
-  Préparez-vous à attribuer les tâches et à répartir les membres de l'équipe avant de leur donner les consignes et de les déployer.

Pendant le quart

-  Récupérez votre radio et l'équipement nécessaire pour votre équipe.
-  Inspectez votre zone pour vous assurer qu'elle est propre et prête pour l'ouverture, le changement de quart ou la fermeture.
-  Rencontrez votre équipe avant le déploiement.

-  Informez le point d'enregistrement de votre emplacement pour qu'il l'indique aux membres de l'équipe à leur arrivée.
-  Attribuez les postes et assurez-vous que chaque personne comprend bien les tâches à accomplir.
-  Prévoyez l'horaire de pauses et de rotation de votre équipe.
-  Préparez-vous à prendre des décisions rapidement en cas d'imprévu.

Fin de quart

-  Échangez avec votre équipe et assurez-vous que chaque personne passe par le point de départ des bénévoles à la fin de son quart.
-  Lors d'un changement de quart, confiez les responsabilités à la superviseuse ou au superviseur qui prend votre relève et fournissez-lui un résumé des activités de la journée et les renseignements importants pour le quart suivant.
-  Si c'est la fin de la journée, participez à la rencontre de débriefage de l'équipe du site, retournez l'équipement et remplissez le rapport quotidien.

- Assurez-vous de passer par le point de départ des bénévoles.
- Vérifiez vos prochains quarts et les éventuelles mises à jour à l'horaire.

Planification des pauses

Les superviseuses et superviseurs attribuent les pauses aux membres de leur équipe et agissent comme personne volante pour remédier aux absences au besoin.

Planifiez les pauses de manière à ne pas nuire au bon déroulement des activités du site.

Durée du quart	Durée de la pause
Quatre (4) heures ou moins	15 minutes
Plus de quatre (4) heures	30 minutes

Conseils pour communiquer efficacement et résoudre les conflits

Écoute active

- Faites face à la personne qui parle et maintenez le contact visuel.
- Soyez attentive ou attentif aux signaux non verbaux.
- Évitez d'interrompre la personne.
- Écoutez sans porter de jugement.
- Faites preuve de concentration.



- 🌈 Posez des questions : privilégiez les questions ouvertes pour clarifier et encourager une discussion plus approfondie.
- 🌈 Reformulez et résumez : reprenez l'essentiel de ce qui a été dit pour vous assurer d'avoir bien compris.

Empathie ou sympathie?

La sympathie est une préoccupation sincère à l'égard d'une personne qui vit une situation difficile ou douloureuse. L'empathie consiste à partager activement l'expérience émotionnelle de cette personne.

Créer un lien

Créer un lien se fait en trouvant un point commun avec la personne; il peut s'agir d'un détail simple ou de quelque chose de plus personnel (p. ex : Aimes-tu le baseball? Moi aussi.)

L'objectif est de créer une connexion personnelle là où il n'y en avait pas.

Une fois ce lien établi, il devient beaucoup plus facile d'influencer les comportements.

Influences positives

Dans une situation de conflit, plus vous avez d'influence sur une personne, plus il est facile d'obtenir sa collaboration.

L'objectif de toute gestion de conflit devrait toujours être de susciter l'adhésion volontaire, c'est-à-dire amener une personne à adopter un comportement qu'elle ne souhaite pas encore adopter ou qu'elle ignore devoir adopter.

Comprendre l'espace personnel

Il s'agit de la « bulle » autour d'une personne qu'elle considère comme son espace privé. Elle mesure généralement quatre pieds.

L'espace personnel varie selon la culture, les habitudes, l'environnement, l'âge et d'autres facteurs.

L'objectif ultime de toute gestion de conflit est de susciter un changement de comportement positif.

Grâce à l'écoute active, à l'empathie et à la création d'un lien, vous pouvez influencer le comportement des autres.



Votre sécurité d'abord

Que faire si je ne suis pas à l'aise ou si la situation dépasse mes compétences?

Retirez-vous. Avertissez le Centre des opérations du site et, si vous vous sentez en danger, composez le 911 au besoin.

Dois-je intervenir dans une situation que je juge hors de mon contrôle ou de mes capacités?

Absolument pas. Votre sécurité est toujours la priorité. Si vous jugez que la situation est dangereuse ou que vous n'êtes pas en mesure d'intervenir, gardez une distance sécuritaire, avisez le Centre des opérations du site et composez le 911.

Faces
OF OUR
GAMES



Visages
DE NOS JEUX



PARTNERS PARTENAIRES FINANCIERS



JEUX DU
CANADA
GAMES

Age will come from us later

Canada



ST. JOHN'S

PARTENAIRES ÉLITES

FORTIS



Loto
Atlantique 19⁺

PARTENAIRES PRINCIPAUX

BMO



SPORTCHEK



PARTENAIRES PHARES

avalon
MALL

OPE⁺
Ordinateurs pour les écoles et Pias

F////D Forward
With
Design

Hebron



Hibernia



EQUINOX
GOLD

PARTENAIRES CHAMPIONS



Marine Atlantic
Marine Atlantique



BROWNING HARVEY LTD.

CANADIANAV^{INC.}
The AUDIO / VISUAL Experience

CROSBIE



JAG

KEYIN
COLLEGE

The
LOOK
Company



MEDAVIE

OCEAN CHOICE
INTERNATIONAL

Tim Hortons

UBC
BUILT
LOCAL 579

PARTENAIRES DE SOUTIEN



PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES



PARTENAIRES MÉDIATIQUES



PARTENAIRES DU PARC DE VÉHICULES



AMIS DES JEUX

Aker Solutions
Atlantic Medical
Offshore Services
belairdirect
Bell
Cenovus

Centre of Health Excellence
Commissionaires
Co-operators
DF Barnes
Eassons

Fourgrounds Media
Genoa
joni
Juno Corp
Lindsay Construction

Old Dutch
Ocean Quest
Adventures
Penney Group
Polyunity
Universum Media



ST. JOHN'S
2025
JEUX DU
CANADA
GAMES

